

Конференция по разоружению

Russian

Окончательный отчет об одна тысяча четыреста восемьдесят пятом пленарном заседании,
состоявшемся во Дворце Наций в Женеве в понедельник, 25 февраля 2019 года, в 15 ч 00 мин

Председатель: г-н Эйден Лиддл (Соединенное Королевство)

GE.19-11103 (R) 180320 180320



* 1 9 1 1 1 0 3 *

Просьба отправить на вторичную переработку 



Председатель (*говорит по-английски*): 1485-е пленарное заседание Конференции по разоружению объявляю открытым.

Уважаемые коллеги, дамы и господа, сегодня во второй половине дня мы продолжим сегмент высокого уровня на Конференции по разоружению, который стартовал сегодня утром. Мы заслушаем выступление Генерального секретаря Организации Объединенных Наций Антониу Гутерриша, который будет нашим первым оратором, а затем выступят Австралия, Ирландия, Словения, Бразилия, Италия, Венгрия и Индия. Позвольте мне сейчас прервать заседание, чтобы поприветствовать г-на Гутерриша.

Заседание ненадолго прерывается.

Председатель (*говорит по-английски*): Заседание возобновляется.

Уважаемые коллеги, дамы и господа, я хотел бы горячо приветствовать Генерального секретаря. Г-н Гутерриш, спасибо вам за ваш визит с целью выступить на Конференции по разоружению. Мы высоко ценим ваше присутствие сегодня в этом зале. Пожалуйста, вам слово.

Г-н Гутерриш (Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций) (*говорит по-английски*): Ваши Превосходительства, уважаемые делегаты, дамы и господа, для меня поистине большая честь выступать здесь, в этом Зале совета, – зале, созданном для содействия достижению соглашений, которые делают наш мир более безопасным. Слова, начертанные на этих дверях, актуальны как никогда: «Нации должны разоружиться или погибнуть».

Буду говорить без обиняков. Ключевые компоненты международной архитектуры контроля над вооружениями рушатся. Продолжающееся безнаказанное применение химического оружия способствует дальнейшему распространению. По-прежнему гибнут тысячи гражданских лиц из-за незаконного оборота стрелкового оружия и применения в городских районах оружия взрывного действия, предназначенного для использования на открытых полях сражений.

Новые оружейные технологии повышают риски – и таким образом, какой мы еще не осознаем и даже не можем себе представить. В сегодняшней международной обстановке, сложной в плане безопасности, нам необходимо новое видение контроля над вооружениями.

Однако, работая над этим новым общим начинанием, мы должны проявлять большую заботу о сохранении существующих основ, которые продолжают приносить нам крайне важную пользу.

В последние несколько десятилетий многие из наиболее успешных и амбициозных инициатив в области разоружения и контроля над вооружениями возглавлялись крупными державами. И это вполне естественно. Их стремление регулировать оборот оружия и вести работу по его ликвидации проистекает из стратегического понимания того, что сотрудничество и согласие могут быть наиболее эффективными инструментами обеспечения безопасности для содействия предотвращению, смягчению и урегулированию вооруженных конфликтов.

Именно поэтому эти усилия являются одним из моих высочайших приоритетов. За последние семь десятилетий государства – члены Организации Объединенных Наций добились больших успехов в этой области. Но наши усилия все больше и больше подвергаются опасности. Государства ищут безопасности не в дипломатии и диалоге, которые доказали свою коллективную ценность, а в разработке и накоплении новых видов оружия. И здесь особую опасность представляет собой ситуация с ядерным оружием.

Прекращение действия Договора о ликвидации ракет средней и меньшей дальности (ДРСМД), если таковое будет допущено, сделает мир еще более небезопасным и нестабильным. Эта небезопасность и нестабильность будет остро ощущаться здесь, в Европе, и мы просто не можем позволить себе вернуться к тому безудержному ядерному соперничеству, которое наблюдалось в самые мрачные дни «холодной войны».

Я призываю стороны ДРСМД использовать остающееся время для проведения искреннего диалога по различным поднятым вопросам, и очень важно, чтобы этот Договор был сохранен.

Кроме того, я призываю Соединенные Штаты и Российскую Федерацию продлить Договор о мерах по дальнейшему сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений (новый Договор о СНВ) до истечения его срока действия в 2021 году. Этот Договор является единственным международно-правовым документом, ограничивающим размеры двух крупнейших в мире ядерных арсеналов, и его положения об инспекциях представляют собой важный комплекс мер укрепления доверия, который приносит пользу всему миру. Я настоятельно призываю Россию и Соединенные Штаты использовать время, предоставленное продлением этого Договора, для рассмотрения возможности дальнейших сокращений своих стратегических ядерных арсеналов. Я мечтаю о том дне, когда эти двусторонние договоренности станут многосторонними. И я надеюсь, что на саммите в Ханое, который состоится позднее на этой неделе, лидеры Корейской Народно-Демократической Республики и Соединенных Штатов согласуют конкретные шаги в направлении устойчивой, мирной, полной и поддающейся проверке денуклеаризации Корейского полуострова.

Ваши Превосходительства, дамы и господа, те договоры и документы, которые составляют существующий режим контроля над ядерными вооружениями и ядерного разоружения, кропотливо выстраивались на протяжении многих лет. Государства вступают в диалог несмотря на то, что они испытывают глубокие подозрения по отношению друг к другу. В то время мир также страдал от серьезного дефицита доверия. Но в отсутствие доверия правительства стремились к самым строгим мерам проверки – двусторонний процесс контроля над вооружениями между Российской Федерацией и Соединенными Штатами является одной из отличительных черт международной безопасности на протяжении 50 лет. Благодаря их усилиям глобальные запасы ядерного оружия в настоящее время составляют менее одной шестой от того, что имелось в 1985 году. Это наследие находится в серьезной опасности.

Режим контроля над вооружениями и разоружения строится на добросовестном осуществлении положений – и на строгой проверке и обеспечении соблюдения. Я надеюсь, что стороны воспользуются и тем и другим механизмом, пока еще есть время.

В более широком плане Договор о нераспространении ядерного оружия остается одной из важнейших опор международного мира и безопасности и основой для ядерного разоружения и нераспространения.

Уважаемые делегаты, с тех пор как я в последний раз выступал на этой Конференции, я выдвинул свою Повестку дня в области разоружения «Обеспечение нашего общего будущего», которая включает 40 конкретных обязательств в поддержку разоружения.

Я поручил Управлению по вопросам разоружения сотрудничать со всей системой Организации Объединенных Наций в целях их осуществления, и уже достигнут значительный прогресс. Эта Повестка дня является полезным руководством к действию в рамках системы Организации Объединенных Наций. Однако она была составлена для того, чтобы служить инструментом поддержки работы государств-членов, которые несут ответственность за обеспечение четкого, амбициозного и реалистичного видения.

Это видение должно стать связующим звеном между уроками прошлого и новыми вызовами XXI века.

Медленное ослабление режима контроля над вооружениями эпохи «холодной войны» уже имеет глубокие последствия. Государства-члены не могут допустить, чтобы мир лунатически погрязал в новую гонку ядерных вооружений.

И я самым настоятельным образом призываю вас предпринять решительные действия для сохранения и защиты существующей системы посредством диалога, который поможет восстановить доверие.

Разработка мер по уменьшению риска, отвечающих этим меняющимся реалиям, включая инструменты обеспечения транспарентности и укрепления доверия, помогла бы ослабить напряженность и вернуть нас с «ядерной грани».

Такие шаги могли бы учитывать региональные ядерные проблемы, а также технологические достижения, в том числе в области кибербезопасности, искусственного интеллекта и так называемого «гиперзвукового оружия», которое может использоваться для нанесения ударов с беспрецедентной скоростью.

Я готов оказать вам любую посильную поддержку, чтобы способствовать вашим усилиям по разработке нового видения для контроля над вооружениями, нераспространения и разоружения в современном мире.

(продолжает по-французски)

Г-н Председатель, твердая поддержка Договора о запрещении ядерного оружия свидетельствует о том, что большинство государств-членов желают ликвидации этого ужасного оружия массового уничтожения. Мы можем добиться этого только посредством конструктивного диалога, например, в рамках Конференции по разоружению, но этот единственный многосторонний форум международного сообщества для ведения переговоров по вопросам разоружения не проводил никаких переговоров по этому вопросу вот уже 20 лет. Поэтому переговоры о контроле над вооружениями все чаще проводятся на других форумах, включая Генеральную Ассамблею, а также вне рамок Организации Объединенных Наций.

Я настоятельно призываю Конференцию продемонстрировать, что она может привнести дополнительную ценность в существующую многостороннюю систему. Если члены Конференции желают, чтобы Конференция вернула себе роль, которую предусматривали для нее те, кто принимал решение о ее создании, то члены Конференции должны вновь стремиться к заключению многосторонних соглашений. История этого зала напоминает нам о том, что неспособность Совета Лиги Наций решить самые насущные проблемы безопасности своего времени в значительной мере способствовала утрате смысла ее существования. Учреждение вспомогательных органов и проделанная работа внушают оптимизм. Я призываю членов развивать достигнутый прогресс. При всей важности инновационных процедур о Конференции будут судить прежде всего по тем результатам, которых она добьется. Мы рассчитываем на вашу техническую компетентность и на ваше дипломатическое мастерство в качестве ведущих международных экспертов в вопросах разоружения. Вы должны вернуться к работе, и я призываю вас показать, что вы достойны своих предшественников.

Ваши Превосходительства, дамы и господа, впервые за многие годы вопросы контроля над вооружениями и разоружения занимают центральное место в различных повестках дня – и отнюдь не по позитивным причинам. Одно из главных достижений международной дипломатии находится под серьезной угрозой. Мы должны принять решительные меры. Организация и я лично сделаем все возможное для содействия, но именно государства-члены должны создать нужную динамику и выработать стратегию. Мы должны действовать быстро.

Председатель *(говорит по-английски)*: Я благодарю г-на Гутерриша за его заявление и его призыв к действиям, а также за его неизменную поддержку нашей работы на этой Конференции. Позвольте мне ненадолго прервать наше заседание, чтобы я мог сопроводить следующего оратора на подиум.

Заседание ненадолго прерывается.

Председатель *(говорит по-английски)*: Заседание возобновляется.

Уважаемые коллеги, дамы и господа, я хотел бы горячо приветствовать нашего уважаемого гостя – Министра иностранных дел Австралии Ее Превосходительство сенатора г-жу Марис Пейн.

Г-жа Пейн (Австралия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, Генеральный секретарь Гутерриш, Генеральный секретарь Мёллер, Высокий представитель по вопросам разоружения г-жа Накамицу, уважаемые послы, Ваши Превосходительства, обращаясь к каждому в отдельности и ко всем вместе хочу сказать, что, будучи Министром иностранных дел Австралии, а непосредственно перед этим – Министром обороны Австралии, я остро осознаю сложность проблем, с которыми сталкивается Конференция по разоружению.

Главной из них является важность поддержания соблюдения и уважения давно установленных и тщательно согласованных режимов контроля над вооружениями. Именно эта система договоров и соглашений лежит в основе нашего международного порядка, основанного на правилах, и обеспечивает стабильность, безопасность и уверенность, к которым мы все стремимся. Эти соглашения дают нам уверенность в том, что мы сможем справиться с региональными или глобальными кризисами на равных условиях.

Но справедливо сказать, что наблюдается разочарование из-за того, что эта Конференция не сохранила ту динамику и ту амбициозность, для обеспечения которых она создавалась, что она может гордиться своей традицией работы, но, пожалуй, в настоящее время она этой традиции не соответствует.

Австралия считает, что нам срочно необходимо придать нашей работе новый импульс, с тем чтобы эта Конференция могла играть ту важную роль, которую она призвана играть в рамках международного порядка, основанного на правилах, от поддержания которого, как я уже говорил, мы все зависим.

В течение последних двух лет Конференция напряженно работала над техническими вопросами, над налаживанием сотрудничества, над подготовкой к тому периоду, когда переговоры станут возможными. Следующий шаг, по логике вещей, состоит в том, чтобы объявить о намерении сделать именно это – начать переговоры.

В этом отношении приоритетом Австралии является договор о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия. Мы не видим существенной причины, почему переговоры по этому договору не могли бы начаться сейчас, когда в ходе дискуссий возникли разногласия. Ведь именно в этом и заключается цель переговоров. Мы настоятельно призываем всех членов этой Конференции быть позитивными и конструктивными в этом начинании. Кроме того, мы продолжаем четко заявлять: глобальный порядок, основанный на правилах, распространяется и на космос. Австралия будет и впредь сотрудничать с другими государствами в целях обеспечения долгосрочной устойчивости, безопасности и защищенности космической среды. Вместе с тем мы не поддерживаем нынешний предлагаемый проект договора по космосу, который был представлен этой Конференции. На наш взгляд, в настоящий момент более эффективным будет сосредоточить усилия на ограничении неприемлемого поведения в космосе.

В следующем году Австралия будет председательствовать на этой Конференции вместе с Алжиром, Аргентиной, Австрией, Бангладеш и Беларусью. Мы рассчитываем на активную координацию, с тем чтобы обеспечить продуктивные результаты и значимую преемственность в работе председателей.

Председательство Австралии в 2020 году приходится действительно на важный для процесса разоружения момент – 50-ю годовщину Договора о нераспространении ядерного оружия и 25-ю годовщину с момента его бессрочного продления. Могу заверить вас в нашей неослабевающей приверженности поддержанию и укреплению этого Договора.

Австралия по-прежнему твердо привержена достижению конечной цели построения мира, свободного от ядерного оружия. Однако эти усилия должны быть как практическими, так и осуществимыми. Какими бы благими ни были намерения, но инициативы, игнорирующие глобальные реалии, в которых мы живем, в надежде на ускоренный прогресс, скорее всего, будут контрпродуктивными. Опыт говорит нам, что нет никаких коротких путей к разоружению.

Учитывая сложность стоящей перед нами задачи, мы должны признать достигнутый на сегодняшний день прогресс – прогресс, о котором Генеральный секретарь говорил в своем вступительном слове. Во времена «холодной войны» количество ядерного оружия на пике достигало более 70 000 единиц. Сегодня это количество сократилось примерно до 14 400 единиц, – причем из этого числа большое количество предлагается демонтировать.

Договор о сокращении стратегических наступательных вооружений (СНВ-1) определил сокращения ядерных арсеналов двух государств, являющихся крупнейшими обладателями ядерного оружия. Аналогичное действие имел и новый Договор о СНВ в 2010 году. И для глобальной стабильности крайне важно, чтобы этот механизм был продлен. В 1987 году Договор о ликвидации ракет средней дальности и меньшей дальности стал новаторским соглашением, которое – впервые – привело к двустороннему сокращению ядерных вооружений.

Австралия по-прежнему разочарована тем, что Россия до сих пор не урегулировала свои проблемы несоблюдения этого Договора, – поставив под вопрос саму его дальнейшую жизнеспособность. Мы призываем Россию вернуться к соблюдению в течение имеющегося периода времени. Никто не заинтересован в том, чтобы вернуться к гонке вооружений, аналогичной той, что наблюдалась во времена «холодной войны».

Нам следует использовать это время, оставшееся до обзорной Конференции следующего года, как возможность подумать о своем будущем. Совершенно очевидно, что мы не можем избавить мир от ядерного оружия сегодня или – будем реалистами – в течение этого десятилетия, но абсолютно в наших силах работать в направлении дальнейших значительных сокращений. Я изложила эту точку зрения Генеральной Ассамблее в сентябре прошлого года, и я вновь излагаю ее сегодня. Мы не сможем достичь наших общих целей, если будем смотреть только на краткосрочную перспективу. Наша проблема – это проблема, которая требует упорства и настойчивости на протяжении длительного времени, и нам следует должным образом относиться к нашим устремлениям.

В марте 2020 года Австралия примет у себя Международный молодежный ядерный конгресс. Для меня это напоминание о том, что наша работа или наше бездействие будут унаследованы последующими поколениями. Но ведь есть и достижения, которыми мы можем гордиться. Одним из моих ранних приоритетов в качестве Министра иностранных дел было совместное с Министром иностранных дел Японии Таро Коно сопредседательство на девятом совещании на уровне министров Группы друзей Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, которое состоялось в Нью-Йорке в прошлом году.

На этой встрече мы приветствовали дальнейший прогресс на пути к универсализации этого Договора. С недавней ратификацией этого Договора Таиландом мы можем отпраздновать тот факт, что все члены Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) теперь являются его участниками. Это важное региональное достижение. Мы также приветствуем недавнюю ратификацию этого Договора Зимбабве ранее в этом месяце.

Австралия по-прежнему убеждена в том, что транспарентность, соблюдение, проверка и, в случае необходимости, обеспечение соблюдения являются основополагающими вопросами, требующими решений. Австралия вместе с другими странами занимается решением технических проблем в области разоружения в рамках инициированного Соединенными Штатами Международного партнерства по контролю за ядерным разоружением. Аналогичным образом, Австралия занимается многими техническими вопросами, связанными с договором о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия, в том числе в рамках двух созданных по мандату Организации Объединенных Наций групп. В рамках межрегиональной Инициативы по нераспространению и разоружению, включающей 12 членов, мы ведем диалог с государствами, обладающими ядерным оружием, о путях повышения транспарентности.

Мы также поддерживаем жизненно важную роль резолюций Совета Безопасности в сдерживании дестабилизирующего воздействия. Австралия поддерживает резолюции Совета Безопасности, призывающие к обеспечению полной, проверяемой и необратимой денуклеаризации Корейской Народно-Демократической Республики. Эти усилия обеспечили основу для значительной части усилий по снижению напряженности на Корейском полуострове. Мы также приветствуем вторую встречу на высшем уровне между Соединенными Штатами и Корейской Народно-Демократической Республикой, которая должна состояться позднее на этой неделе в Ханое.

По мнению Австралии, у Конференции по разоружению не осталось времени на то, чтобы тратить его впустую, поскольку у международного сообщества не осталось времени, чтобы тратить его впустую. Мы должны продолжать выстраивать области, где у нас есть точки соприкосновения, и взять на себя обязательства как в отношении технической работы, так и в отношении более широких усилий, необходимых для проведения переговоров. Австралия готова быть сильным партнером во всех этих усилиях.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю г-жу Пейн за ее заявление. Позвольте мне ненадолго прервать заседание, чтобы сопроводить г-жу Пейн и Генерального секретаря из зала.

Заседание ненадолго прерывается.

Председатель (*говорит по-английски*): Заседание возобновляется.

Уважаемые коллеги, дамы и господа, я хотел бы горячо приветствовать нашего уважаемого гостя – заместителя Премьер-министра и Министра иностранных дел Ирландии Его Превосходительство г-на Саймона Коувени.

Г-н Коувени (Ирландия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, Ваши Превосходительства, для меня большая честь иметь возможность выступить сегодня здесь, в Женеве, на Конференции по разоружению.

Женева признана во всем мире городом мира и гуманитарной деятельности, городом, где каждый день ведется поиск дипломатического решения самых сложных мировых проблем, городом, где многосторонность предлагает нам инструмент для предотвращения будущих конфликтов.

2019 год является историческим годом с точки зрения многосторонности. Прошло 100 лет с момента образования Лиги Наций, когда международное сообщество впервые собралось вместе, чтобы признать необходимость коллективного диалога и сотрудничества. С учетом глобальных проблем, с которыми мы сталкиваемся сегодня, такой подход необходим, как никогда ранее.

Впервые со времен «холодной войны» вопросы разоружения и нераспространения вновь попадают в заголовки новостей. Немедленного внимания требуют от нас такие вопросы, как неоднократные инциденты, связанные с применением химического оружия, неприемлемые гуманитарные последствия и последствия для развития, связанные с более широким применением оружия взрывного действия в населенных районах, и растущая угроза, которую представляет для человечества ядерное оружие и которая вызывает наибольшую тревогу. Разоруженческая дипломатия призвана сыграть ключевую роль в решении этих вопросов.

Однако в последние годы мы являемся свидетелями ползучей эрозии международного порядка, основанного на правилах, отката от ранее взятых обязательств и неспособности многосторонних форумов выполнять свою работу из-за растущей поляризации.

К сожалению, Конференция по разоружению во многих отношениях демонстрирует симптомы того недуга, который затрагивает традиционные механизмы разоружения и нераспространения. Неспособность принять программу работы или достичь договоренности по новым заявлениям о приеме в членский состав более чем за 20 лет – по сути дела, с тех пор, как Ирландия стала членом этого органа, – не ведет к устойчивой работе.

Усиливающиеся геополитические разногласия не должны позволить нам забыть о том, что ни одно отдельно взятое государство не может справиться с сегодняшними угрозами в одиночку. Как сказал У.Т. Кострейв, первый лидер обретшей независимость Ирландии, во время своей инаугурационной речи здесь, в Женеве, мы все «достигаем гораздо более полной свободы и гораздо более полного достоинства в гармоничном сообществе наций».

Потенциал многостороннего процесса разоружения и нераспространения для решения глобальных проблем следует рассматривать как ценную возможность. Именно поэтому Ирландия горячо приветствует Повестку дня Генерального секретаря в области разоружения. Наша страна полностью разделяет его цель, заключающуюся в том, чтобы восстановить центральную роль разоружения в выстраивании международного мира и безопасности, а также в содействии достижению целей в области устойчивого развития.

В Повестке дня признается, что разоружение – это не просто вопрос безопасности. С точки зрения Ирландии, этот процесс носит сквозной характер и актуален для широкого спектра многосторонних вопросов, включая международное развитие, окружающую среду и культурное наследие. Ирландия работает также над тем, чтобы выдвинуть горизонтальную проблему гендерного измерения и разоружения на передний план в рамках международных переговоров по разоружению. Это относится как к гендерному воздействию обычных и ядерных вооружений, так и к необходимости обеспечения более активной субъектности женщин во всех дискуссиях и переговорах в связи с разоружением. Окинув сегодня взглядом этот стол, я вижу, что эта необходимость стала даже более насущной. И поэтому особенно отрадно, что в Повестке дня уделяется пристальное внимание этому важному вопросу.

Забота о человечестве, в конечном счете, лежит в центре всех наших усилий в области разоружения. И я рад объявить – в качестве осязаемого проявления поддержки со стороны Ирландии – о том, что Ирландия будет целенаправленно продвигать три действия из тех, что изложены в Повестке дня. Сюда относится содействие диалогу в целях ядерного разоружения; продвижение вперед международных усилий по разработке политической декларации об оружии взрывного действия в населенных районах; а также углубление понимания воздействия оружия на урегулирование конфликтов.

Ирландия рассчитывает на сотрудничество с Управлением по вопросам разоружения и всеми государствами – членами Организации Объединенных Наций в целях достижения прогресса в осуществлении Повестки дня.

Нельзя недооценивать остроту проблем, с которыми мы сегодня сталкиваемся. Происходит распад или преднамеренный подрыв соглашений. Мы сталкиваемся с возможностью новой гонки вооружений; разработкой новых видов оружия, которые могут снизить порог применения ядерного оружия; а также программами модернизации, которые еще больше отдаляют нас от обещаний ядерного разоружения, закрепленных в Договоре о нераспространении ядерного оружия.

Последний многосторонний договор о ядерном разоружении, переговоры по которому велись в этом зале, – Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний – еще не вступил в силу, и еще предстоит провести переговоры по давно обещанному договору о запрещении производства расщепляющегося материала.

Некоторые государства утверждают, что ухудшение международной обстановки в плане безопасности означает невозможность достижения прогресса в области разоружения, что мы должны подождать более подходящего момента. Но многостороннее разоружение – это не роскошь. Это необходимость, актуальность которой возрастает по мере уменьшения перспектив мира и безопасности.

Наглядным примером тому служит Договор о нераспространении ядерного оружия. Этот Договор, – внесенный Ирландией в разгар «холодной войны», когда общепринятым было мнение о том, что число государств, обладающих ядерным оружием, будет быстро и экспоненциально расти, – является примером того, что

становится возможным благодаря эффективной многосторонности. Он являет собой признание того, что повышение безопасности одного государства не должно достигаться за счет безопасности других. Он свидетельствует о том, что все государства, независимо от их размера, заинтересованы в глобальном разоружении и могут играть в нем свою роль.

Обзорная Конференция 2020 года, которая ознаменует собой 50 лет со дня вступления Договора в силу, предоставит всем государствам и государствам-участникам возможность поразмышлять о том, что было достигнуто, и выразить стремление к тому, что еще предстоит сделать. Вступая в этот критически важный этап цикла рассмотрения действия Договора, Ирландия будет работать со своими партнерами по Европейскому союзу, Коалиции за новую повестку дня и Венской группе десяти для обеспечения успешных результатов. Что касается Ирландии, то не может быть и речи об откате от обязательств, закрепленных в Договоре о нераспространении ядерного оружия или принятых на предыдущих обзорных конференциях, и мы будем стремиться к значимым и сбалансированным итогам по всем трем основополагающим элементам этого Договора.

Государства, обладающие ядерным оружием, не могут продолжать игнорировать призывы большинства членов международного сообщества к разоружению их ядерных арсеналов. Россия и Соединенные Штаты должны взять на себя ведущую роль в возобновлении процесса сокращения запасов ядерного оружия и приложить все усилия к тому, чтобы не допустить новой гонки вооружений.

Существует также много других важных мер, которые государства, обладающие ядерным оружием, могли бы принять в рамках Договора о нераспространении ядерного оружия. К ним относятся предоставление юридически обязательных негативных гарантий безопасности, принятие мер по снижению рисков и повышение транспарентности. Эти меры, наряду с полным и эффективным осуществлением прошлых соглашений, позволили бы значительно снизить международную напряженность и укрепить многостороннюю систему, которой мы все привержены.

Мы должны также проявлять творческий подход и оригинальность в достижении нашей общей цели построения мира без ядерного оружия и не ограничиваться традиционным, одномерным мышлением. Договор о запрещении ядерного оружия предлагает нам путь к ядерному разоружению через создание, наконец, действенной правовой базы для полной ликвидации ядерного оружия.

Этот Договор абсолютно органично дополняет Договор о нераспространении ядерного оружия. Договор о запрещении ядерного оружия укрепляет и усиливает Договор о нераспространении ядерного оружия и подтверждает его значение в качестве краеугольного камня режима разоружения и нераспространения. Он способствует достижению прогресса, а никак не является для него препятствием. Как было признано в договорах, а также в ходе обсуждения гуманитарных последствий применения ядерного оружия, единственной подлинной гарантией против ужасов ядерной войны является полная ликвидация ядерного оружия.

Всем присутствующим здесь хорошо известно, что Ирландия является решительным и амбициозным кандидатом на получение места в Совете Безопасности в ходе выборов, которые состоятся в 2020 году. Первостепенная задача Совета – это сохранение международного мира и безопасности и предотвращение будущих конфликтов. Мы твердо убеждены в том, что долгосрочный устойчивый мир и безопасность могут быть достигнуты только на основе многосторонности, эффективного сотрудничества и разоружения. Нельзя допустить, чтобы застой в этой области продолжался; ради нынешнего и будущих поколений мы не должны играть в азартные игры, когда ставки связаны с ядерным оружием. Это просто потому, что проиграть слишком рискованно.

В заключение позвольте мне, г-н Председатель, подтвердить нашу неизменную поддержку всех усилий по возвращению Конференции по разоружению к работе. Она являет собой один из ключевых элементов разоруженческого механизма Организации Объединенных Наций, и я настоятельно призываю государства-члены,

собравшиеся здесь, не допустить, чтобы память о прошлых неудачах препятствовала стремлению достичь прогресса в будущем.

Нет более справедливой и непоколебимой цели, чем дело многосторонности и разоружения.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю г-на Коувени за его заявление. А теперь позвольте мне ненадолго прервать заседание, чтобы сопроводить г-на Коувени из зала.

Заседание ненадолго прерывается.

Председатель (*говорит по-английски*): Заседание возобновляется.

Позвольте мне горячо приветствовать нашего уважаемого гостя – заместителя Министра иностранных дел Республики Словения Ее Превосходительство г-жу Симону Лесковар.

Г-жа Лесковар (Словения) (*говорит по-английски*): Ваши Превосходительства, дамы и господа, позвольте мне вначале поздравить вас, посол Лиддл, с принятием обязанностей Председателя на Конференции по разоружению. Я хотела бы заявить о полной поддержке Словенией ваших усилий по эффективному руководству нашей работой.

Для меня большая честь представить национальные взгляды Словении как государства-наблюдателя в ходе этого сегмента высокого уровня на Конференции. Я полностью разделяю мнение Генерального секретаря о том, что мы должны прилагать больше усилий в области разоружения.

Укрепление международного порядка, основанного на правилах, ключевым принципом которого является многосторонность, а Организация Объединенных Наций – его стержневым элементом, занимает центральное место в кругу наших интересов и наших устремлений. Глобальные проблемы требуют глобальных решений. Наша страна твердо привержена сохранению эффективного, основанного на договорах международного контроля над вооружениями, разоружения и нераспространения в качестве ключевых элементов безопасности стран в Европе и за ее пределами. Словения сожалеет, что за последние шесть лет не удалось достичь соглашения о возвращении к полному соблюдению ДРСМД. Мы призываем Российскую Федерацию и Соединенные Штаты продолжать конструктивный диалог в целях сохранения ДРСМД, который имеет кардинальное значение для безопасности Европы. Мы призываем Российскую Федерацию вернуться к поддающемуся проверке осуществлению этого Договора. Словения будет поддерживать все усилия по укреплению международного контроля над вооружениями.

Мы также призываем Соединенные Штаты и Российскую Федерацию продлить срок действия нового Договора о СНВ в 2021 году еще на пять лет.

В том же ключе Словения твердо убеждена, что распространение применения химического оружия, включая использование любых токсичных химических веществ в качестве оружия, в Ираке, Сирии и Малайзии, а также в Соединенном Королевстве государственными или негосударственными субъектами является неприемлемым нарушением норм международного права и может быть приравнено к военному преступлению или преступлению против человечности. Это применение как таковое должно быть осуждено самым решительным образом. Международное сообщество не должно допустить безнаказанности.

Что касается ядерного нераспространения и разоружения, то мы высоко оцениваем роль Международного агентства по атомной энергии в обеспечении дальнейшего выполнения Ираном своих обязательств по Совместному всеобъемлющему плану действий, который является частью глобальной архитектуры ядерного нераспространения, имеющей кардинальное значение для безопасности региона. До тех пор пока Иран будет выполнять свои обязательства, Совместный всеобъемлющий план действий должен быть сохранен.

Словения поддерживает все дипломатические усилия, направленные на достижение полной, поддающейся проверке и необратимой денуклеаризации Корейского полуострова. Мы настоятельно призываем Корейскую Народно-Демократическую Республику выполнить соответствующие резолюции Совета Безопасности и призываем Корейскую Народно-Демократическую Республику ратифицировать Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, что открыло бы путь к его вступлению в силу. Мы призываем также Корейскую Народно-Демократическую Республику вернуться к соблюдению Договора о нераспространении ядерного оружия и применению гарантий Международного агентства по атомной энергии.

Мы твердо убеждены в том, что нам необходимо добиваться нашей общей цели построения мира, свободного от ядерного оружия, на поступательной основе, посредством полного осуществления Договора о нераспространении ядерного оружия; в следующем году мы будем отмечать его 50-ю годовщину, т. е. 50 лет со дня его вступления в силу. Для нашей страны, Словении, Договор остается краеугольным камнем ядерного разоружения, нераспространения и развития прикладного использования ядерной энергии в мирных целях. Мы считаем, что во всех трех областях достигнут прогресс, и призываем все государства продолжать осуществление Договора. На наш взгляд, эффективное, поддающееся проверке и необратимое ядерное разоружение требует не только соответствующих технических условий и условий безопасности, но и активного участия государств, обладающих ядерным оружием.

В контексте предстоящей Конференции 2020 года государств – участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора Словения призывает к полному осуществлению Плана действий, принятого на обзорной Конференции 2010 года, в том числе действия, в котором содержится призыв к Конференции по разоружению начать переговоры о договоре о запрещении производства расщепляющегося материала для использования в ядерном оружии в рамках согласованной, всеобъемлющей и сбалансированной программы работы.

Моя страна поддержала резолюции Генеральной Ассамблеи, связанные с этим вопросом, в том числе о созыве Группы правительственных экспертов, консультативных совещаний открытого состава и сессий Подготовительной группы экспертов высокого уровня во главе с Канадой, которые достигли консенсусного итога. Мы надеемся, что все эти усилия, включая недавно представленный здесь доклад, позволят Конференции по разоружению безотлагательно начать переговоры по договору.

В качестве наблюдателя Словения открыта для любого решения, которое может привести к предметной работе по всем пунктам повестки дня Конференции. Позвольте мне также подтвердить, что Словения хотела бы вносить свой вклад в укрепление международного мира и безопасности, а также в дело разоружения, принимая всестороннее участие в работе этой Конференции. Поэтому мы надеемся на принятие позитивного решения о расширении членского состава Конференции по разоружению в целях обеспечения универсальности, транспарентности и многосторонности. В этом контексте Словения полностью поддерживает предложение о учреждении должности координатора для изучения вопросов, связанных с расширением членского состава Конференции.

В заключение я хотела бы подчеркнуть, что равноправное участие и руководящая роль женщин в усилиях по продвижению нераспространения и разоружения имеют жизненно важное значение для достижения мира и безопасности. Словения полностью привержена оказанию всяческой поддержки, а также достижению результатов в этой области.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю Ее Превосходительство г-жу Лесковар за ее заявление. А теперь позвольте мне ненадолго прервать заседание, чтобы сопроводить Ее Превосходительство г-жу Лесковар из зала.

Заседание ненадолго прерывается.

Председатель (*говорит по-английски*): Заседание возобновляется. Я хотел бы горячо приветствовать нашего уважаемого гостя – заместителя Министра по вопросам национального суверенитета и гражданства Бразилии Его Превосходительство г-на Фабио Марзано.

Г-н Марзано (Бразилия) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне поздравить вас, г-н Председатель, со вступлением на пост Председателя Конференции по разоружению и через вас – всех уважаемых представителей на этом уважаемом форуме.

Эта Конференция была учреждена 40 лет назад на первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению. Этим актом было признано, что оружие массового уничтожения, находящееся в руках соперничающих супердержав, является центральным вопросом, вызывающим обеспокоенность с точки зрения мира и безопасности во всем мире. Таким образом, Конференция воспринималась как единый многосторонний форум переговоров по разоружению с четкой функцией, состоящей в разработке договоров, которая активизируется и направляется через конкретные согласованные мандаты. Ограниченность членского состава при строгом принципе консенсуса была призвана обеспечить определенный уровень комфорта для проведения дискуссий и переговоров даже по самым деликатным вопросам, представляющим интерес с точки зрения безопасности.

В реальности же авторитет Конференции зиждился на ключевых договорах, непосредственно заключенных крупными державами, таких как договоры, касающиеся систем противоракетной обороны, ядерных ракет средней и меньшей дальности, открытого неба и сокращения стратегических ядерных вооружений. Сохранение и расширение действующих договоров о контроле над вооружениями, проверка соблюдения их основных положений и построение – с опорой на букву их юридического текста – мира, свободного от оружия массового уничтожения, – это те меры, которые создают надежный контекст для многостороннего разоружения.

Бразилия приветствует предложенную Генеральным секретарем Повестку дня в области разоружения как заметное усилие по признанию, оценке и реагированию на то, что, как мы все можем согласиться, является ухудшающейся международной обстановкой в области безопасности. В поддержку усилий государств-членов он сформулировал своевременные предложения и меры, касающиеся трех порядков угроз: угроз самому выживанию человечества, создаваемых перспективой новой гонки вооружений в области оружия массового уничтожения; угроз для жизни людей в результате конфликтов и применения обычных вооружений; а также угроз, создаваемых эволюцией технологий, применимых к вооружениям и ведению войны. Существует множество сценариев, при которых все более автономные системы оружия повышают риски и летальное действие, снижают контроль человека над решениями относительно жизни и смерти, нарушают взаимосвязь между властью и подотчетностью и нарушают законы человечности и требования общественного сознания.

Однако никакое количество повесток дня в области разоружения не защитит нас от возобновления гонки вооружений и возросшей опасности, если существующие нормы будут похоронены, а на смену им придут тревожные тенденции на национальном, региональном и международном уровнях, причем без всяких признаков того, какие новые соглашения или какой новый режим могут быть установлены на их месте.

Прошлогодняя сессия Первого комитета продемонстрировала признаки растущего беспорядка. Рекордное число резолюций и решений свидетельствовало о разделяемой всеми озабоченности в связи с нынешней стратегической обстановкой, а растущие разногласия по поводу того, каким образом снять эту озабоченность, проявились в рекордном числе голосов по резолюциям – 42, а по отдельным пунктам – 53. Были приняты и подлежат осуществлению две резолюции по кибербезопасности, которые отражают расхождение в видении между противоборствующими ядерными державами относительно того, как обуздать вепонизацию сквозных технологий, которые неуправляемы в своем развитии, в самый разгар цифровой эры.

Разумеется, перед лицом усиления напряженности и ухудшения обстановки международное сообщество не молчит. В этом зале мы стали свидетелями усилий, направленных на то, чтобы выйти из 22-летнего тупика и предпринять разумные попытки найти более жизнеспособные подходы к возобновлению предметной работы. Бразилия входит в число тех, кто участвует в продвижении решений, которые позволят Конференции по разоружению вновь обсуждать международную обстановку в области безопасности, проявляя гибкость и конструктивно учитывая нюансы, но делая это эффективно. Создание в 2018 году пяти вспомогательных органов, занимающихся ключевыми вопросами повестки дня Конференции, стало своего рода прорывом, который должен быть продолжен в этом году на основе все более детальных и целенаправленных договоренностей, прокладывающих путь к согласованию необходимых мандатов по мере созревания тех или иных вопросов.

Бразилия готова к ускорению работы по договору о запрещении производства расщепляющегося материала. В целях сближения позиций мы подтвердили наше предложение 2010 года в адрес Комитета относительно подхода к проблематике расщепляющихся материалов на основе рамочного соглашения, подкрепленного дополнительными протоколами, касающимися соответственно существующих и будущих запасов.

Что касается другого крайне важного вопроса, то мы также договорились содействовать сближению позиций по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве во время руководства нынешней Группой правительственных экспертов, учрежденной резолюцией 72/250 Генеральной Ассамблеи, а также учрежденным в 2018 году вспомогательным органом по вопросу о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве.

Ядерное оружие остается наибольшей экзистенциальной угрозой для человечества. Если арсеналы существенно сократились – в основном благодаря сокращениям со стороны Соединенных Штатов и России, то сама ядерная опасность не уменьшилась столь же существенно. Напротив, возвращение к опире на ядерные вооружения в доктринах обеспечения безопасности вкупе с модернизационными программами приводит в настоящее время к повышению риска ядерной войны. Бразилия согласна с Генеральным секретарем в том, что необходимо вновь подтвердить совместное заявление Президента Рейгана и Президента Горбачева, сделанное на саммите в Рейкьявике в 1986 году, относительно того, что в ядерной войне не может быть победителей и она не должна быть развязана.

Ориентируясь на другие имеющие обязательную силу документы, в частности конвенции по химическому и биологическому оружию, Бразилия совместно с большинством государств – членом Организации Объединенных Наций активно поддержала Договор о запрещении ядерного оружия. Новый Договор являет собой недвусмысленное заявление о неприемлемости гуманитарных последствий любого применения или детонации ядерного оружия. Это юридическое выражение разоружения ради спасения человечества. У нас нет никаких сомнений в том, что этот договор, переговоры по которому проводились в духе доброй воли и с открытым составом участников, дополняет Договор о нераспространении ядерного оружия и соответствует ему, максимально расширяя его ключевое обязательство, закрепленное в статье VI.

В свете того, что мы являемся свидетелями подрыва процесса разоружения и приближаемся к Конференции 2020 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора в самых неблагоприятных условиях, необходимым представляется широкий диалог по вопросам разоружения. Такой диалог, будь то в виде конференции высокого уровня или же в другом подходящем формате, позволил бы провести совместную оценку того, в каком положении мы в настоящее время находимся, и наметить новые направления деятельности в целях движения к тому лучшему положению, в котором мы, возможно, хотели бы оказаться. Он мог бы открыть новые перспективы для сближения позиций там, где это возможно, и для уважительного понимания и работы по существующим расхождениям. Поиск общих точек соприкосновения в разоруженческом спектре может открыть путь для новых важных шагов.

С этой целью могут быть мобилизованы разоруженческий механизм и инструментарий. Повестка дня Генерального секретаря уже дает такой ориентир, намечая ряд мер, которые могут быть приняты государствами в той мере, в какой они могут быть полезными.

Нет необходимости во всеобщем признании Договора о запрещении ядерного оружия, чтобы совместно работать над достижением цели построения мира, свободного от ядерного оружия. Такие шаги включают в себя полное осуществление обязательств, взятых на обзорных конференциях 2000 и 2010 годов, вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и возобновление переговоров по международным разоруженческим соглашениям.

Конференция по разоружению может соответствовать этой цели и сыграть здесь важнейшую роль. И хотя немедленное начало переговоров представляется маловероятным, многое можно сделать для углубления общего понимания по основным вопросам и согласования общих параметров возвращения к задаче разработки договоров. Бразилия поддерживает предметную работу, опирающуюся на прогресс, который был достигнут в прошлом году, независимо от того, в какую форму эта работа будет облечена. Простое же осознание ухудшения статус-кво не кажется здесь разумной и безопасной альтернативой.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю г-на Марзано за его заявление. А теперь позвольте мне ненадолго прервать заседание, чтобы сопроводить г-на Марзано из зала.

Заседание ненадолго прерывается.

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы горячо приветствовать нашего уважаемого гостя – заместителя Министра иностранных дел и международного сотрудничества Италии Ее Превосходительство г-жу Эмануэлу Дель Ре.

Г-жа Дель Ре (Италия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, Ваши Превосходительства, уважаемые делегаты, дамы и господа, для меня большая честь обратиться к Конференции по разоружению. Позвольте мне прежде всего подтвердить полную приверженность Италии работе и миссии этого форума и заявить о полной поддержке Председателя, уважаемого Постоянного представителя Соединенного Королевства, со стороны нашей делегации. Я хотела бы также выразить нашу признательность Генеральному секретарю Майклу Мёллеру и его команде за их неоценимую поддержку в работе Конференции.

Международная система, основанная на правилах, и эффективный многосторонний подход имеют первостепенное значение для решения глобальных проблем и устранения угроз международному миру и безопасности. Мы подчеркиваем фундаментальную необходимость коллективного подтверждения приверженности сохранению международных институтов и инструментов и гарантированию их надлежащего функционирования. Нам нужна такая же решимость в области контроля над вооружениями, разоружения и нераспространения, с тем чтобы сохранить достигнутые на сегодняшний день результаты и далее продвигать соответствующие процессы, таким образом совместно работая над укреплением глобальной безопасности.

В этом плане разоруженческий механизм Организации Объединенных Наций и три его взаимоподкрепляющих форума по-прежнему играют центральную роль. Конференция по разоружению создавалась как единственный многосторонний форум для переговоров по разоружению. В рамках Конференции были проведены переговоры по крупным многосторонним соглашениям в области контроля над вооружениями и разоружения, и они по-прежнему представляют собой впечатляющие достижения, которые ощутимым образом способствовали более безопасному миру.

Мы по-прежнему убеждены, что Конференция по разоружению является незаменимым и уникальным органом в инструментальном наборе разоруженческого сообщества, хотя на сегодняшнем этапе ее потенциал еще явно не реализован. Мы вполне понимаем и разделяем чувство разочарования, обусловленное продолжительным застоём в работе Конференции.

Мы также с озабоченностью наблюдаем усиливающуюся тенденцию к проведению разоруженческих переговоров вне Конференции по разоружению. Сегодня, как никогда ранее, мы сталкиваемся с ощутимой опасностью маргинализации Конференции и, в конечном счете, потери ею своей актуальности. Мы должны действовать, чтобы сохранить и возродить ее роль, и обеспечить, чтобы она выполняла ту задачу, ради которой она была создана.

Италия высоко оценила конструктивные и предметные дискуссии, проведенные в прошлом году в пяти вспомогательных органах в целях достижения понимания в отношении областей, в которых имеется совпадение точек зрения, углубления технических дискуссий, расширения областей, в которых имеется согласие, и рассмотрения эффективных мер, включая правовые документы для переговоров. Принятие впервые за многие годы четырех субстантивных докладов стало важным шагом вперед, и мы твердо считаем, что в этом году нам следует использовать и расширять эту солидную основу.

Италия полностью разделяет цель обеспечения мира и безопасности в мире, свободном от ядерного оружия, и твердо привержена разоружению, контролю над вооружениями и нераспространению как существенным компонентам своей внешней политики. За нашими усилиями по достижению эффективного прогресса в области ядерного разоружения кроются наши глубочайшие опасения по поводу катастрофических последствий применения ядерного оружия.

В этом отношении краеугольным камнем международного режима остается Договор о нераспространении ядерного оружия, объединяющий в себе три взаимоподкрепляющих компонента: нераспространение, разоружение и поощрение использования ядерной энергии в мирных целях. Италия по-прежнему считает, что план действий, принятый на обзорной Конференции 2010 года, остается очень хорошей основой для достижения прогресса в каждой из этих областей.

Предстоящая третья сессия Подготовительного комитета Конференции 2020 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора и сама обзорная Конференция дают возможность оценить тот существенный прогресс, который был достигнут к настоящему времени в рамках этого исторического документа, а также определить пути его поддержки, сохранения и поддержания его функционирования в нынешних трудных условиях. В свете этих важнейших событий мы хотели бы также вновь заявить о нашей поддержке созыва – на основе договоренностей, добровольно заключенных между государствами соответствующего региона, – конференции по созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения.

Договор о нераспространении ядерного оружия является единственной реалистичной правовой основой для построения мира, свободного от ядерного оружия, таким образом, который способствовал бы укреплению международной стабильности и основывался на принципе ненанесения ущерба безопасности для всех. Такая цель может быть достигнута только с помощью поэтапного подхода, основанного на эффективных мерах, в соответствии со статьей VI Договора, с участием всех соответствующих заинтересованных сторон и согласно подходу, опирающемуся на поиск консенсуса.

Среди этих мер одним из наших ключевых приоритетов является скорейшее вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Мы призываем все государства, которые еще не сделали этого, и в частности остающиеся восемь государств из приложения 2, без дальнейших промедлений подписать и ратифицировать этот Договор.

Мы по-прежнему выступаем за немедленное начало в рамках Конференции по разоружению переговоров по договору о расщепляющемся материале для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств. Мы приветствуем соответствующий доклад Подготовительной группы экспертов высокого уровня, учрежденной согласно резолюции 71/259 Генеральной Ассамблеи. Как мы полагаем, было бы важно опираться на работу Группы и обогащать за счет ее плодотворной лепты наши

переговоры по такому договору в рамках Конференции. А до заключения такого договора, мы считаем, что все соответствующие государства должны соблюдать мораторий на производство расщепляющегося материала ядерно-оружейного назначения.

Мы также выступаем за возобновление предметных дискуссий по негативным гарантиям безопасности в рамках всеобъемлющей и сбалансированной программы работы с целью выработки рекомендаций по всем их аспектам, не исключая международный юридически обязывающий инструмент.

Италия также ценит в качестве важных инструментов укрепления доверия среди государств, обладающих ядерным оружием, и государств, не обладающих ядерным оружием, все предпринимаемые инициативы в сфере контроля за ядерным разоружением. В этом отношении мы поддерживаем Международное партнерство по контролю за ядерным разоружением и приветствуем работу Группы правительственных экспертов для рассмотрения роли контроля в содействии ядерному разоружению.

Фундаментальную ответственность за осуществление статьи VI Договора о нераспространении ядерного оружия несут государства, обладающие ядерным оружием. Приветствуя сокращения, произведенные до сих пор большинством этих государств, мы побуждаем их добиваться дальнейших сокращений своих ядерных арсеналов. Мы горячо приветствуем объявление Российской Федерацией и Соединенными Штатами о том, что в феврале 2018 года они достигли центральных лимитов нового Договора о СНВ. И мы призываем их продлить этот Договор и провести дальнейшие дискуссии по мерам укрепления доверия, транспарентности, верификационной деятельности и отчетности.

Мы сознаем, что, когда дипломатия работает, мы можем достичь крайне позитивных результатов. После глубоко тревожного 2017 года, когда ядерные и ракетные испытания Корейской Народно-Демократической Республики поставили под угрозу международный мир и безопасность, а также режим нераспространения, в первой половине 2018 года дипломатические усилия на высоком уровне привели к позитивным сдвигам. И мы искренне надеемся, что встреча высокого уровня между Соединенными Штатами и Корейской Народно-Демократической Республикой, которую планируется провести в ближайшие несколько дней, заложит прочную основу для полной, поддающейся проверке и необратимой денуклеаризации Корейского полуострова. Мы твердо убеждены в том, что международные санкции в отношении Корейской Народно-Демократической Республики должны оставаться в силе и применяться для поддержания нынешнего переговорного процесса. Сохраняется необходимость в прочной коллективной приверженности.

В контексте международных усилий, направленных на укрепление архитектуры нераспространения, ключевым элементом остается Совместный всеобъемлющий план действий. Мы твердо верим, что международному сообществу нужно сохранять приверженность полному и эффективному осуществлению этого Плана действий, пока Иран продолжает строго придерживаться своих ядерных обязательств. Мы также подтверждаем важность полного и эффективного осуществления резолюции 2231 (2015) Совета Безопасности.

Италия по-прежнему глубоко обеспокоена растущей опасностью попадания оружия массового уничтожения в руки негосударственных субъектов, особенно для целей совершения террористических акций. В этой связи мы поддерживаем укрепление механизма, созданного Комитетом 1540 для наращивания национального потенциала по осуществлению мер в области нераспространения, и приветствуем позитивные итоги всеобъемлющего обзора хода выполнения резолюции 1540 (2004), проведенного в 2016 году, как указано в резолюции 2325 (2016) Совета Безопасности.

Италия по-прежнему глубоко привержена полномасштабному осуществлению международных документов, касающихся обычных вооружений, и международным усилиям по решению проблемы негативных последствий их применения в гуманитарной, социальной и экономической областях и в сфере безопасности. Мы ратифицировали все соглашения по вопросам разоружения и контроля над

вооружениями, запрещающие или ограничивающие применение определенных видов оружия, которые считаются причиняющими излишние страдания комбатантам или неизбирательно затрагивающими гражданских лиц. К ним относятся Конвенция о конкретных видах обычного оружия и конвенции, запрещающие противопехотные мины и кассетные боеприпасы. Мы также выделяем значительные материальные, технические и финансовые ресурсы на осуществление этих соглашений, особенно в области гуманитарного разминирования, с особым упором на оказание помощи жертвам.

Кроме того, мы ратифицировали либо подписали все документы, направленные на противодействие гуманитарным, социальным и экономическим последствиям незаконных, нерегулируемых или безответственных поставок обычных вооружений, такие как Договор о торговле оружием, Программа действий по стрелковому оружию, Международный документ по отслеживанию и Протокол Организации Объединенных Наций об огнестрельном оружии. Во всех этих вопросах Италия поощряет политику и подходы, которые способствуют максимальному расширению прав и возможностей женщин и должным образом учитывают гендерные последствия вооруженного насилия и важность включения женщин в процесс переговоров по разоружению и в программы миростроительства.

На сегодняшний день Италия приняла три национальных плана действий по осуществлению резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности, где впервые были учтены не только несоразмерные последствия войны для женщин, но и ключевая роль, которую женщины играют в предотвращении и урегулировании конфликтов, а также в достижении устойчивого мира.

Моя страна готова работать со всеми партнерами над продвижением разоруженческих целей и ценностей на Конференции по разоружению и на всех других соответствующих форумах, начиная с предстоящей третьей сессии Подготовительного комитета Конференции 2020 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора. В рамках Конференции по разоружению мы поддерживаем усилия Председателя по достижению договоренности, позволяющей незамедлительно возобновить предметные дискуссии. Для закрепления важных результатов, достигнутых в прошлом году в рамках пяти вспомогательных органов, мы считаем важным более четко сфокусировать дискуссии с целью выявления областей, созревших для выработки общих подходов, включая юридически обязывающие документы.

Наконец, Италия считает, что ключевой вклад в нашу работу может внести расширение взаимодействия Конференции по разоружению с гражданским обществом – при широком охвате академических кругов, неправительственных организаций и частного сектора, – о чем свидетельствует, например, весьма полезный вклад экспертов в работу прошлогодних вспомогательных органов, что помогло углубить наши технические дискуссии и существенно обогатило наши дебаты.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю г-жу Дель Ре за ее заявление. А теперь позвольте мне ненадолго прервать заседание, чтобы сопроводить г-жу Дель Ре из зала.

Заседание ненадолго прерывается.

Председатель (*говорит по-английски*): Заседание возобновляется. Сейчас позвольте мне горячо приветствовать нашего уважаемого гостя – Министра иностранных дел и внешнеэкономических связей Венгрии Его Превосходительство г-на Петера Сийярто.

Г-н Сийярто (Венгрия) (*говорит по-английски*): Ваши Превосходительства, уважаемые коллеги, большое спасибо за предоставленную мне возможность выступить на Конференции по разоружению. Я представляю небольшую центральноевропейскую страну, так что будьте уверены в том, что я буду очень тщательно выбирать сегодня слова и аргументы, ибо мы понимаем, что процесс разоружения больше определяется крупными игроками в глобальной экономике и глобальной политике и что нам, небольшим странам, следует быть осторожными в

этом отношении. Но в то же время весь этот новый комплекс серьезных проблем в области безопасности, с которыми сталкивается мир, оказывает влияние на всех нас, поэтому мы должны воспользоваться возможностью, чтобы обратиться к этой уважаемой аудитории.

С нашей точки зрения, представляется очевидным, что стратегия, которой мы вместе здесь придерживаемся, должна быть направлена на решение возникающих проблем и традиционных угроз, с которыми мы сталкиваемся. Учитывая, что вопросы разоружения, нераспространения и контроля над вооружениями связаны с обоими этими видами угроз, я хотел бы, если позволите, рассмотреть эти вопросы, разделив их на две группы. Во-первых, давайте рассмотрим возникающие угрозы.

Хотя моя страна и является небольшой центральноевропейской страной, но эта небольшая центральноевропейская страна столкнулась с огромной проблемой нелегальной миграции еще в 2015 году, когда 400 000 нелегальных мигрантов прошли через нашу страну, нарушив нашу границу, поправ наши правила и нормы, а также кодекс поведения, который мы применяем и выполнения которого мы ожидаем, и мы пришли к пониманию того, какого рода серьезные проблемы и угрозы безопасности представляет собой миграция для стран, являющихся странами транзита либо странами конечного назначения, и даже для стран, являющихся ее источником. Об этих угрозах мы узнали не из новостей телевидения, радио или Интернета, а, к сожалению, в нашей повседневной жизни. И мы тогда поняли, что нелегальные миграционные потоки определенно дают террористическим организациям шанс направлять своих террористов – а с террористами и оружие – в различные регионы и через границы.

Говоря это, я, безусловно, не имею в виду, – независимо от того, что могут предположить СМИ, – что мы полагаем, будто все мигранты могут быть террористами, но мы определенно считаем, – и мы в этом твердо убеждены, – что неконтролируемые волны миграции определенно предоставляют больше шансов и больше возможностей террористическим организациям для отправки своих террористов и оружия через границы. Мы гордимся тем, что вносим свой вклад в глобальную коалицию по противодействию ИГИЛ, направив для участия в операциях на местах 200 военнослужащих; конечно, с американской, итальянской, немецкой или британской точки зрения это может быть очень малым количеством, но оно является существенным с точки зрения Венгрии. Поэтому мы гордимся тем, что участвуем в этой глобальной коалиции, и понимаем, что ей удалось оттеснить ИГИЛ с 98% территорий, которые оно оккупировало ранее, но в то же время ИГИЛ разработало новую стратегию и новую тактику, отправляя своих бывших иностранных боевиков-террористов обратно в те места, откуда они первоначально прибыли.

В этом контексте мы должны иметь в виду, что 5 000 европейских граждан, в основном граждан государств – членов Европейского союза, отправились воевать в рядах ИГИЛ и прошли подготовку по применению оружия, а сейчас предпринимают попытки вернуться в Европу. Здесь мы должны поздравить Северную Македонию и Боснию и Герцеговину с теми действиями, которые они предприняли буквально на прошлой неделе, по выявлению, а затем задержанию и аресту бывших боевиков ИГИЛ. Однако это очень четко свидетельствует о том, что путь на Западные Балканы будет избираться теми иностранными боевиками-террористами, которые пытаются вернуться в Европу, и в этой связи я хотел бы еще раз обратить ваше внимание на то, что те люди, которые воевали в рядах ИГИЛ, имели также возможность получить доступ к оружию.

Поэтому если наша политика и стратегия призваны бороться с возникающими угрозами, то они, безусловно, должны включать в себя противодействие терроризму, но при этом они должны быть твердыми в вопросе нелегальной миграции, должны быть твердыми в вопросе защиты границ. Это, я мог бы добавить, является одной из причин, по которой мы проголосовали против глобального договора по миграции в Генеральной Ассамблее, поскольку этот договор предполагает, что защита границ должна рассматриваться как вопрос прав человека, а это должно быть категорически не так, поскольку защита границ является обязанностью государств. Речь идет о том, как гарантировать безопасность той или иной страны и безопасность граждан этой

страны, поэтому защита границ должна оставаться для нас в центре внимания наряду с противодействием распространению оружия массового уничтожения и, в частности, недопущением приобретения таких систем и такого оружия террористическими группами.

Во-вторых, я хотел бы подчеркнуть необходимость сотрудничества в борьбе с традиционными угрозами. Этот всеобъемлющий подход должен охватывать также и более традиционные проблемы в области разоружения, нераспространения и контроля над вооружениями. Мы, жители Центральной Европы, сделали очень четкие выводы из нашей истории. Когда происходили конфликты между Востоком и Западом, мы всегда проигрывали. Мы больше не хотим проигрывать. Поэтому когда мы – я не буду говорить «настоятельно призываем», потому что мы в этом отношении слишком маленькая страна, чтобы «настоятельно призывать» других, – когда мы выражаем надежду на прагматичное сотрудничество между Востоком и Западом, мы делаем это потому, что осознаем свои собственные национальные интересы. Под этим я не имею в виду, что мы хотим быть пророссийскими или проамериканскими или проводить интересы еще кого-либо, я имею в виду, что мы хотим быть провенгерскими.

Когда мы стремимся к сотрудничеству между Востоком и Западом, основанному на взаимном уважении и соблюдении международного права, это обусловлено тем, что такое сотрудничество отвечает нашим национальным интересам, и нас не волнует то, каким образом во многих случаях центральные средства массовой информации в Европе могут, к сожалению, предпочесть это изобразить. Мы считаем, что в этом отношении единственный путь вперед – поддержание постоянного диалога. Именно на это мы и надеемся, когда речь идет о Договоре о ракетах средней и меньшей дальности, и мы действительно надеемся, что Российская Федерация и Соединенные Штаты будут продолжать диалог о будущем этого договора, равно как и надеемся на то, что в интересах поддержания стабильности будет сохранен Договор о СНВ.

Мы должны также искать пути укрепления международной архитектуры контроля над вооружениями и разоружения. Международные договоры и такие области, как нераспространение и пресечение использования химического и биологического оружия, остаются основополагающими элементами нашей стабильности, и мы должны также сфокусироваться на максимальном использовании существующих форумов для укрепления международной разоруженческой архитектуры – таких форумов, как наша Конференция по разоружению.

В заключение позвольте мне отметить, что мы, несомненно, переживаем четвертую промышленную революцию, о чем свидетельствует ситуация в мировой экономике и мировой торговле; новые технологии становятся предпосылками успеха, причем технологии, которые еще несколько лет назад относились к разряду научной фантастики, сейчас становятся технологиями повседневного пользования, и очевидно, что происходит непрерывный прогресс в области военных, космических и даже коммерческих технологий. Очевидно также, что необходимо разработать и внедрить надлежащие механизмы контроля. Если вы позволите провести параллель с миром спорта, то те, кто использует допинг, всегда будут на шаг впереди тех, кто осуществляет контроль, но это не должно происходить в случае разоружения. В этой связи Конференция по разоружению обладает бесценным опытом в создании необходимых правовых инструментов, которые должны применяться при внедрении новых механизмов.

В дополнение к этому, мы также разделяем конечную цель построения мира, свободного от ядерного оружия, который будет создаваться шаг за шагом, и мы, разумеется, понимаем, что не существует никакого ускоренного подхода к достижению этой цели, а есть лишь инклюзивный и поэтапный процесс, состоящий из конкретных и практических шагов, поскольку ощутимых результатов в этом отношении можно добиться только путем вовлечения в этот процесс стран, обладающих ядерным оружием, и повышения уровня международной безопасности.

Я хотел бы еще раз подчеркнуть, что мы знаем свое место, мы знаем свою силу, мы знаем свои размеры, но мы все же предлагаем свое содействие и помощь и надеемся играть конструктивную роль в оказании помощи Конференции по

разоружению, с тем чтобы она нашла выход из тупика и восстановила свою реальную силу, ибо мы, опираясь на уроки, извлеченные из истории Центральной Европы, понимаем, что это критическая потребность для этой организации – потребность, которая является насущной как никогда: это я могу подтвердить с точки зрения нашей национальной безопасности.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю г-на Сийярто за его заявление. А теперь позвольте мне ненадолго прервать заседание, чтобы сопроводить г-на Сийярто из зала.

Заседание ненадолго прерывается.

Председатель (*говорит по-английски*): Наш следующий оратор в списке – это наш коллега, Посол и Постоянный представитель Индии на Конференции по разоружению Его Превосходительство г-н Панкадж Шарма.

Г-н Шарма (Индия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, Ваши Превосходительства, уважаемые коллеги, моя страна хотела бы поздравить вас, г-н Председатель, с председательством на этом сегменте высокого уровня, который выпал на период вашего председательства на Конференции по разоружению. Соединенное Королевство и Индия поддерживают прекрасные двусторонние отношения и тесно сотрудничают по глобальным вопросам, в том числе в области разоружения и международной безопасности. Поэтому я особенно рад видеть вас в председательском кресле. Для нас было также большой честью заслушать выступление Генерального секретаря и других высокопоставленных лиц, которые выступали сегодня.

Мир испытывает значительный стресс и переживает процесс турбулентности. Если посмотреть на события вокруг нас, то волны перемен видны везде, но не все эти перемены положительные. Однако это явление не ново. На протяжении всей истории мир был свидетелем крупных потрясений, включая две мировые войны и последовавшую за ними «холодную войну». Вместе с тем в ответ на эти события возникли важные глобальные институты и механизмы. В этом отношении ключевыми примерами являются Лига Наций, 100-летие со дня основания которой мы отмечаем в этом году, и Организация Объединенных Наций.

С разоруженческой точки зрения одной из наиболее значительных вех стала первая специальная сессия, посвященная разоружению, которая состоялась в 1978 году и которая недвусмысленно подтвердила роль Конференции по разоружению в качестве единственного в мире многостороннего форума для переговоров по разоружению.

Конференция по разоружению и предшествовавшие ей институты добились ряда успехов, включая успешное проведение переговоров по Конвенции о биологическом оружии и Конвенции о химическом оружии. Однако в настоящее время поднимаются вопросы об эффективности и действенности Конференции и даже о ее актуальности, поскольку вот уже более двух десятилетий Конференция не в состоянии вести переговоры во исполнение своего мандата. Предпринимались попытки найти альтернативные форумы. Индия твердо убеждена в том, что Конференция по разоружению является наиболее актуальным и подходящим форумом, поскольку она объединяет все значимые в военном отношении государства, включая все государства, обладающие ядерным оружием. Она пользуется легитимностью благодаря своему мандату, членскому составу и правилам в отношении переговоров по юридически обязывающим универсальным документам для укрепления международного мира и безопасности. Вместо того чтобы пытаться ставить под сомнение актуальность и эффективность такого хорошо зарекомендовавшего себя форума, как Конференция по разоружению, мы должны, серьезно проанализировав свои соображения, поразмыслить над целью нашего существования и подумать над тем, в какой ситуации мы оказались. Мы должны спросить: есть ли в этом вина Конференции, или же ей мешает эффективно работать отсутствие политической воли? Вдохновение мы могли бы черпать в успешных консенсусных результатах, достигнутых Комиссией по разоружению.

На наш взгляд, в данный конкретный момент необходимость состоит в том, чтобы активизировать работу Конференции по разоружению и вновь поставить ее в центр глобальных разоруженческих усилий. В этом контексте Индия приветствовала и поддерживала различные усилия, в том числе создание в прошлом году рабочей группы по вопросу о пути вперед и вспомогательных органов. Индия по-прежнему привержена принятию программы работы для ведения переговоров по юридически обязывающим инструментам, касающимся ключевых проблем Конференции по разоружению. Мы искренне надеемся, что Конференция будет в состоянии продвинуть вперед нашу предметную работу в целях выполнения своего центрального мандата посредством скорейшего начала таких переговоров.

В своем выступлении Генеральный секретарь указал на свою Повестку дня в области разоружения. Одним из важных аспектов этой Повестки дня является то внимание, которое в ней уделяется новым достижениям в области науки и техники. Со своей стороны, Индия пытается включить эти достижения в глобальную повестку дня посредством своей резолюции о роли науки и техники в контексте разоружения и международной безопасности. Когда мир расходится во мнениях по большинству вопросов, эта область остается одной из тех областей, где международное сообщество объединяет свои усилия, что показало принятие этой резолюции консенсусом в последние два года.

Терроризм создает наибольшую угрозу международному миру и безопасности. И эта угроза становится еще более серьезной, когда террористам удается приобрести оружие массового уничтожения. Признав эту угрозу, Индия с 2002 года привлекает к ней внимание всего мира, в том числе посредством принимаемой консенсусом резолюции Генеральной Ассамблеи о мерах по недопущению приобретения террористами оружия массового уничтожения.

Но ни одна тема не вызывает такого интереса, как ядерное разоружение. Самая первая резолюция Генеральной Ассамблеи, принятая консенсусом 24 января 1946 года, призвала добиваться «исключения из национальных вооружений атомного оружия и всех других основных видов вооружения, пригодных для массового уничтожения». Индия остается приверженной всеобщему, недискриминационному и поддающемуся контролю ядерному разоружению. Она считает, что эта цель может быть достигнута на основе поэтапного процесса, подкрепленного универсальной приверженностью в согласованных глобальных и недискриминационных многосторонних рамках. В 2007 году Индия представила Конференции по разоружению рабочий документ по ядерному разоружению, изложенный в документе CD/1816, где был внесен ряд предложений – в рамках поэтапного процесса, – которые сохраняют свою актуальность и по сей день. Мы поддерживаем предложение о проведении на Конференции по разоружению переговоров о всеобъемлющей конвенции по ядерному оружию, к чему призывает также Группа 21. Индия придерживается политики неприменения ядерного оружия первой против государств, обладающих ядерным оружием, и его неприменения против государств, не обладающих ядерным оружием. Мы готовы трансформировать эти обязательства в многосторонние правовые механизмы для дальнейшего согласования на Конференции по разоружению.

Для приближения к достижению этих целей Индия вносит в Генеральной Ассамблее две резолюции: с 1982 года – резолюцию по Конвенции о запрещении применения ядерного оружия, а с 1998 года – резолюцию об уменьшении ядерной опасности, обе из которых принимаются значительным большинством голосов. Без ущерба для приоритета, придаваемого ядерному разоружению, Индия по-прежнему привержена незамедлительному началу на Конференции по разоружению переговоров по договору о запрещении производства расщепляющегося материала на основе мандата, изложенного в документе CD/1299. С этой целью Индия также участвовала в работе Группы правительственных экспертов в 2014–2015 годах и Подготовительной группы экспертов высокого уровня по договору о запрещении производства расщепляющегося материала в 2017–2018 годах. Индия также принимает участие в работе Группы правительственных экспертов для рассмотрения роли контроля в содействии ядерному разоружению.

Что касается сферы космоса, то Индия поддерживает переговоры по юридически обязывающему документу о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве на Конференции по разоружению и активно участвует в работе нынешней Группы правительственных экспертов по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве.

В сфере обычных вооружений Индия разделяет озабоченность по поводу проблем, создаваемых незаконными поставками таких вооружений, в том числе стрелкового оружия и легких вооружений, террористам и негосударственным субъектам, что создает серьезную угрозу для международного мира и безопасности. Индия по-прежнему привержена Конвенции о конкретных видах обычного оружия и прилагаемым к ней протоколам, а также гуманитарным принципам, которые воплощены в этих инструментах. По этому направлению коллективным успехом стало принятие на основе консенсуса докладов сессий 2017 и 2018 годов Группы правительственных экспертов по смертоносным автономным системам вооружений, в которой председательствовала Индия.

Сегодня Индия является одним из ключевых партнеров в усилиях по укреплению глобального режима разоружения и нераспространения. В этой связи я рад объявить о том, что начиная с этого года Индия приступила к реализации ежегодной программы стипендий в области разоружения и международной безопасности. Первая такая программа была успешно проведена в Нью-Дели при участии 27 государств – членов Конференции по разоружению. Эта программа, старт которой был дан в Нью-Дели 14 января 2019 года совместно Министром иностранных дел Индии и Высоким представителем по вопросам разоружения, охватила весь спектр ключевых вопросов разоружения и международной безопасности. Мы получили прекрасные отзывы об этой программе и рассчитываем на присоединение к ней других государств-членов.

В заключение я хотел бы подтвердить приверженность Индии делу поддержания многостороннего подхода и тех институтов, которые он порождает. Конференция по разоружению занимает важное место в этих механизмах, и моя делегация заверяет вас, г-н Председатель, в своей полной поддержке и сотрудничестве в ваших усилиях по осуществлению руководства этим уважаемым форумом в его 40-ю годовщину.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю Посла Шарму за его заявление и за его теплые слова в адрес Председателя. Желает ли взять слово на данном этапе еще какая-либо делегация? Я вижу, что слова просит Корейская Народно-Демократическая Республика.

Г-н Чу Ён Чхоль (Корейская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-английски*): Сегодня некоторые ораторы в своих заявлениях ссылались на денуклеаризацию Корейского полуострова. Слушая их заявления, я находился под впечатлением, что они пытаются возложить вину за отсутствие прогресса на Корейскую Народно-Демократическую Республику и навязать ей односторонние требования. Позвольте мне еще раз подтвердить позицию Корейской Народно-Демократической Республики по этому вопросу. Корейская Народно-Демократическая Республика сохраняет твердую позицию в отношении налаживания новых двусторонних отношений с Соединенными Штатами, как это было разъяснено в совместном заявлении Корейской Народно-Демократической Республики и Соединенных Штатов от 12 июня, а также в отношении становления режима долгосрочного и прочного мира и продвижения к полной денуклеаризации Корейского полуострова.

В совместном заявлении подчеркивается приверженность обеих сторон соглашениям и не идет речи об односторонних шагах одной из сторон. Навязывание односторонних действий одной из сторон с целью оказания давления в тот самый момент, когда мы собираемся провести второй саммит, нецелесообразно и неприемлемо. Я хотел бы также четко заявить, что санкции не совместимы с диалогом о взаимном сотрудничестве.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю уважаемого делегата Корейской Народно-Демократической Республики за его заявление. Желает ли взять слово на данном этапе еще какая-либо делегация? Желающих, по-видимому, нет.

В таком случае, дамы и господа, на этом наша работа на сегодня завершена. Следующее пленарное заседание Конференции по разоружению состоится завтра, во вторник, 26 февраля 2019 года, в 10 ч 00 мин, и на нем мы заслушаем выступления высокопоставленных официальных лиц из Словакии, Исламской Республики Ирана, Боснии и Герцеговины, Эстонии, Латвии и Нидерландов.

Заседание объявляется закрытым.

Заседание закрывается в 17 ч 10 мин.